



ПРИЧЕ

из целог свеџа

за

Лаку Ноћ

70 љрича од 5 минуџа



илустровала Ана Ланг

САДРЖАЈ

УВОД.....	6
СУПА ОД КАМЕНА (ПОРТУГАЛИЈА).....	8
ВРЕДНА КОКА (ШПАНИЈА).....	11
МИШЕВИ И МАЧАК (ФРАНЦУСКА).....	12
ЧАРОБНА ХАРФА (ИРСКА)	14
ПЕКАР ШКРТИЦА (ШКОТСКА).....	16
ЦРВЕНОРЕПКО (ВЕЛИКА БРИТАНИЈА)	20
ЛУКАВИ ВРАБАЦ (БЕЛГИЈА).....	25
ШТИГЛИЦ (БЕЛГИЈА)	26
ПАТУЉАК У ВРТУ (ХОЛАНДИЈА)	29
ПРИНЦ БЕЛОМЕДИЋ (ДАНСКА)	32
КАКО ЈЕ МЕДВЕД ИЗГУБИО РЕП (НОРВЕШКА)	35
ОРАО И ЦАРИЋ (КЕЛТСКА БАЈКА).....	36
ЗЛАТНА ГУСКА (НЕМАЧКА)	38
ПАТУЉЦИ ОБУЋАРИ (НЕМАЧКА)	42
СВЕТЛЕЋА РИБА (ИТАЛИЈА)	44
ЉУФА И ТРГОВЦИ (ИТАЛИЈА)	47
ЕВА И КРАЉ ВЕТРОВА (ЧЕШКА РЕПУБЛИКА)	48

АЖДАЈА У ГРАДУ (ПОЉСКА).....	53
СЕЉАК И МЕДВЕД (БЕЛОРУСИЈА).....	54
ДВАНАЕСТ МЕСЕЦИ (МАЂАРСКА)	57
СО (МАЂАРСКА).....	60
ВЕЧНИ ЖИВОТ (РУМУНИЈА).....	63
РАЗМАЖЕНИ МИШИЋ (МАКЕДОНИЈА)	64
ДЕВОЈКА ЦАРА НАДМУДРИЛА (СРБИЈА).....	62
СРЕЋА (ГРЧКА)	68
ТРИ ГОЛУБА (ТУНИС).....	71
ЛИСАЦА И ФЛАМИНГО (МАРОКО)	72
ЗЛАТНО И СРЕБРНО ДЕТЕ (МАЛИ).....	74
КАКО СУ ЗЕБРЕ ДОБИЛЕ ПРУГЕ (РЕПУБЛИКА БОЦВАНА)	77
БРАЋА БЛИЗАНЦИ (ДЕМОКРАТСКА РЕПУБЛИКА КОНГО).....	78
МИЛО ЗА ДРАГО (СОМАЛИЈА)	83
ЗМИЈА И КАМЕЛЕОН (ЈУЖНА АФРИКА)	84
ТИКВА (ИРАН).....	87
МАГАРАЦ (ПАКИСТАН).....	88
ШАКАЛ (ПАКИСТАН).....	91





МУДРА КОКА (ТАЏИКИСТАН)	92
ЧАРОВНИ ВРТ (КИРГИСТАН).....	94
МИНИСТРИ И КАМИЛА (ИНДИЈА)	96
ЛУКАВИ ЗЕЦ (ИНДИЈА)	101
ЗАШТО СЛОНОВИ НЕ МОГУ ДА ЛЕТЕ (ИНДИЈА).....	104
ПТИЦА СА ДЕВЕТ ГЛАВА (КИНА).....	107
ЧАНГ'Е (КИНА).....	108
МА ЛИАНГ И ЧАРОВНА ЧЕТКИЦА (КИНА).....	110
КОЊ И РЕКА (МОНГОЛИЈА).....	112
ПЕТОРИЦА БРАЋЕ (МОНГОЛИЈА).....	115
МУДРА ДЕВОЈЧИЦА (РУСИЈА).....	116
НЕЗАХВАЛНА ЗМИЈА (РУСИЈА).....	120
ДЕЧАК И ТИГАР (СИБИР).....	122
ЗАХВАЛНИ ЖДРАЛ (ЈАПАН)	124
ДЕВОЈЧИЦА У ДИЊИ (ЈАПАН).....	126
МУВА И ПАУК (ФИЛИПИНИ)	129
ЗАВИДЉИВА КОРЊАЧА (ФИЛИПИНИ).....	130

СНАГА ПРИЈАТЕЉСТВА (КАМБОЏА)	133
КАКО ЈЕ ДОШЛА СВЕТОСТ (ЕСКИМСКА ЛЕГЕНДА).....	134
СЛАВУЈ И ЧУДОТВОРНА ВОДА (КАНАДА).....	138
ЗАШТО ВУЦИ ЗАВИЈАЈУ НА МЕСЕЦ (ИНДИЈАНСКА ЛЕГЕНДА)	142
КОЈОТ КОЈИ ЈЕ УКРАО СУНЦЕ (ИНДИЈАНСКА ЛЕГЕНДА).....	145
ПРИЧА О БОЈАМА (МЕКСИКО)	146
ТАПИР И МАЈМУН ДРЕКАВАЦ (ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА).....	150
ЛАВ И КОМАРАЦ (КУБА)	153
ЧОВЕК КОЈИ ЈЕ УКРАО ЈАРЦА (ДОМИНИКАНСКА РЕПУБЛИКА).....	154
ДВА ЗАЉУБЉЕНА ВУЛКАНА (ЕКВАДОР)	157
ЈАДАН КРОКОДИЛ (АРГЕНТИНА).....	158
КОКВУЕНА (ПЕРУ)	160
КАКО ЈЕ ПИЛАР СПАСАО ВАТРУ (БРАЗИЛ).....	164
СИНОВИ СУНЦА (БОЛИВИЈА)	167
МАЈМУНСКИ РЕП (БРАЗИЛ)	168
ОМБУ (АРГЕНТИНА)	170
ЧАРОВНА ВАТРА (АУСТРАЛИЈА).....	172
ЦРНА ЗМИЈА (АУСТРАЛИЈА)	175



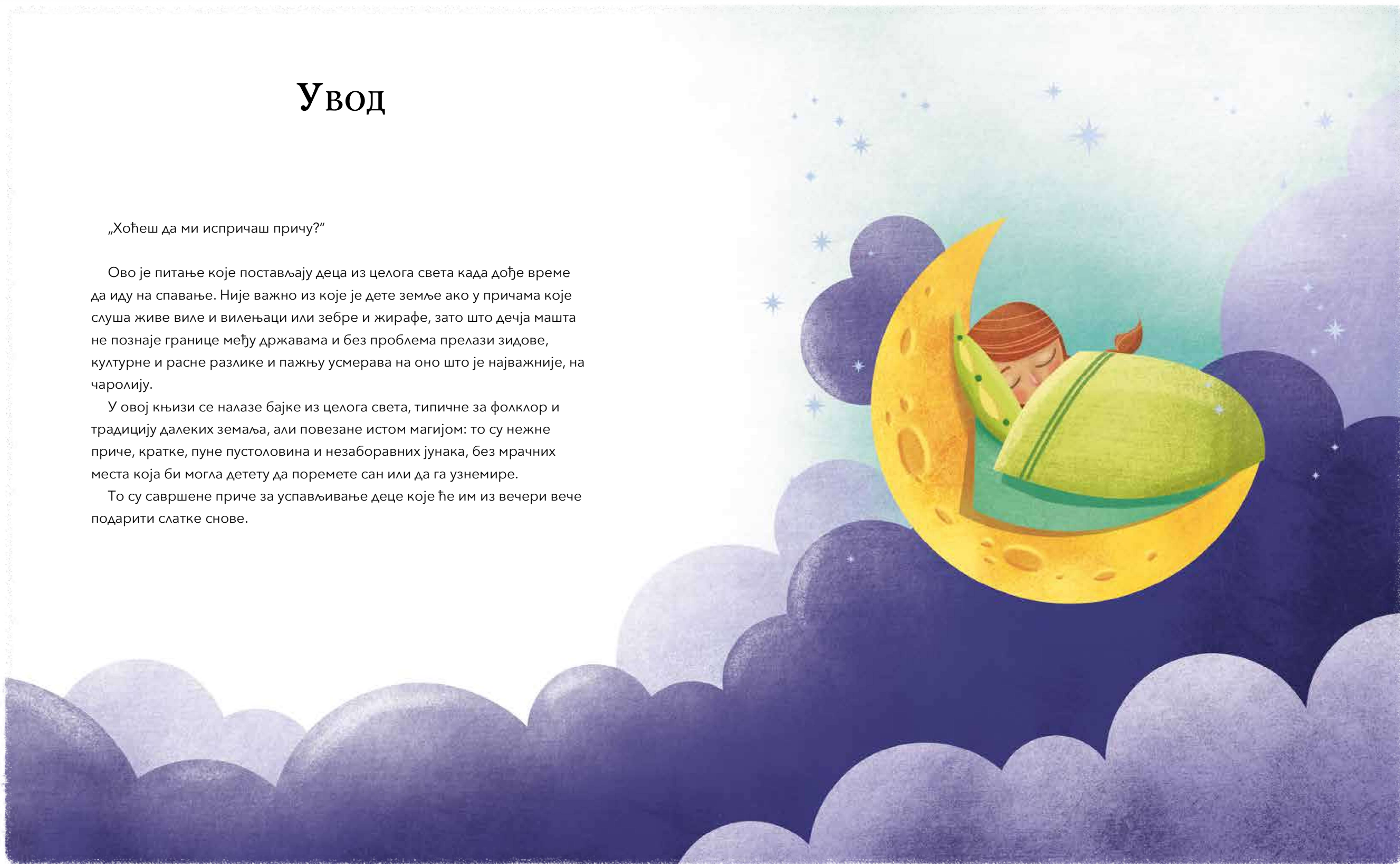
Увод

„Хоћеш да ми испричаш причу?“

Ово је питање које постављају деца из целог света када дође време да иду на спавање. Није важно из које је дете земље ако у причама које слуша живе виле и вилењаци или зебре и жирафе, зато што дечја машта не познаје границе међу државама и без проблема прелази зидове, културне и расне разлике и пажњу усмерава на оно што је најважније, на чаролију.

У овој књизи се налазе бајке из целог света, типичне за фолклор и традицију далеких земаља, али повезане истом магијом: то су нежне приче, кратке, пуне пустиловина и незаборавних јунака, без мрачних места која би могла детету да поремете сан или да га узнемире.

То су савршене приче за успављивање деце које ће им из вечери вече подарити слатке снове.



ПОРТУГАЛИЈА

СУПА ОД КАМЕНА

Некада давно, неки путник је обилазио разне земље. Једнога дана док је пролазио кроз неко село, приметио је да су му резерве хране на измаку. Требало је да смисли начин да набави нешто за јело, али се стидео да тражи милостињу. Крађа није долазила у обзир, пошто је био поштен човек који у своме животу никада ништа није украо, чак ни јабуку. Нажалост, ситуација је деловала безнадежно, али док је ходао задубљен у мисли, на земљи је угледао камен: био је гладак, светао и четвртастог облика. Гледајући га, синула му је идеја, па га је подигао и ставио у џеп.

Пошто је стигао до неке куће с великом баштом, покуцао је на врата. Када му је сељак отворио, путник га је поздравио: „Добар дан, већ дуго сам на путу и хтео бих мало да се одморим. Имам чаробни камен од кога може да се скува најбоља супа на свету. Хоћете ли да је пробате?”

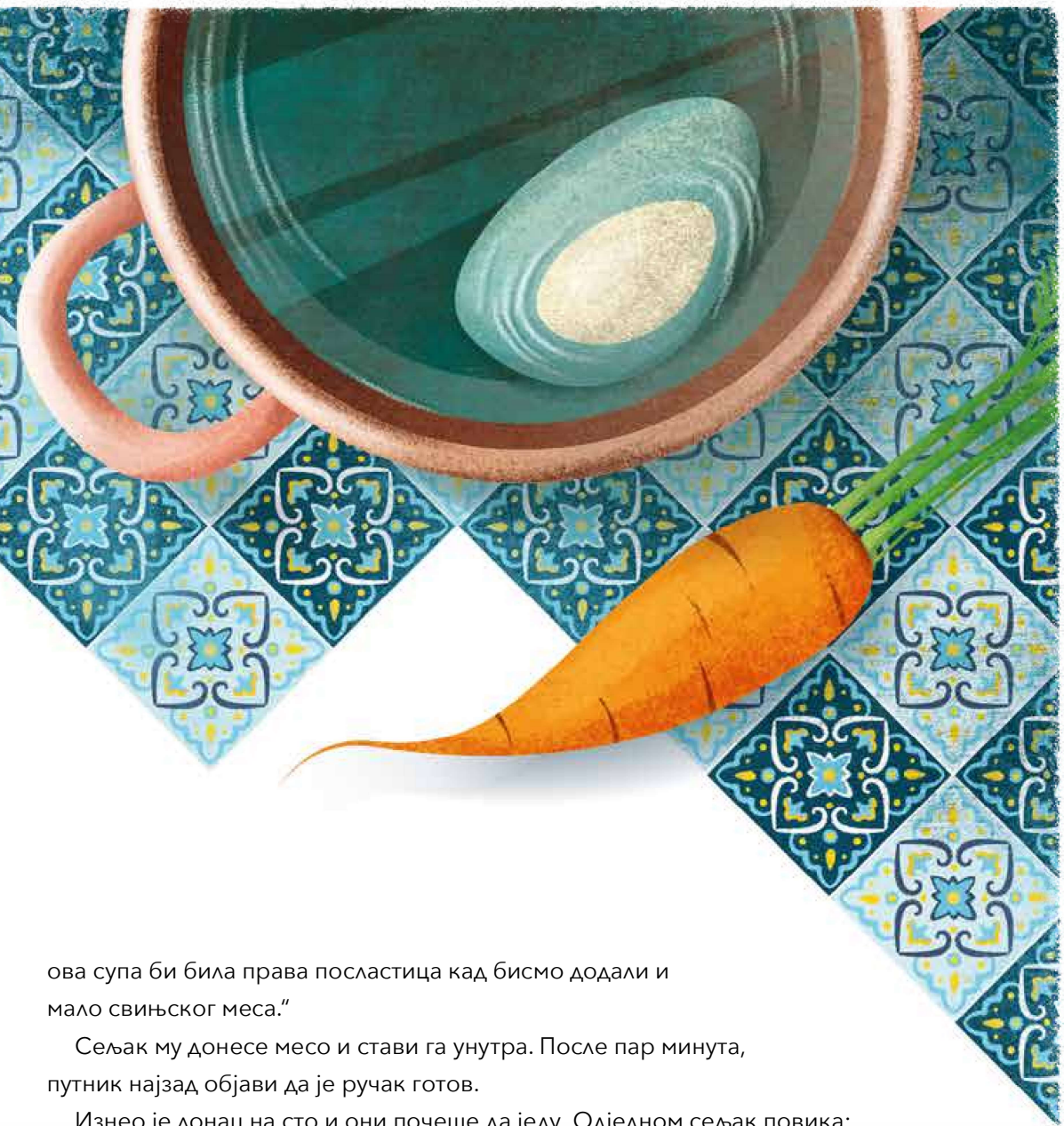
Извадио је из џепа камен, гладак и светао. Личио је на све остало камење, али сељак је био знатижељан и волео је супу, па је прихватио предлог. Путник му је затражио лонац, воду, мало соли и унутра ставио камен.

Кад је вода проврела, он рече: „Скоро је готова, али било би добро да додамо и неки кромпир.”

„Наравно, као што си могао да видиш, имам кромпира колико ти душа жели”, одговори сељак и оде у повртњак.

Мало касније, путник проба супу: „Скоро је готова, али било би добро да додамо и неку шаргарепу.”

Сељак оде по шаргарепе и убади их у лонац. Срк по срк и путник му затражи још и купус, лук и пасуљ. Сељаку је већ ишла вода на уста и није могао да дочека да проба супу, али путник настави: „Љубазни домаћине,



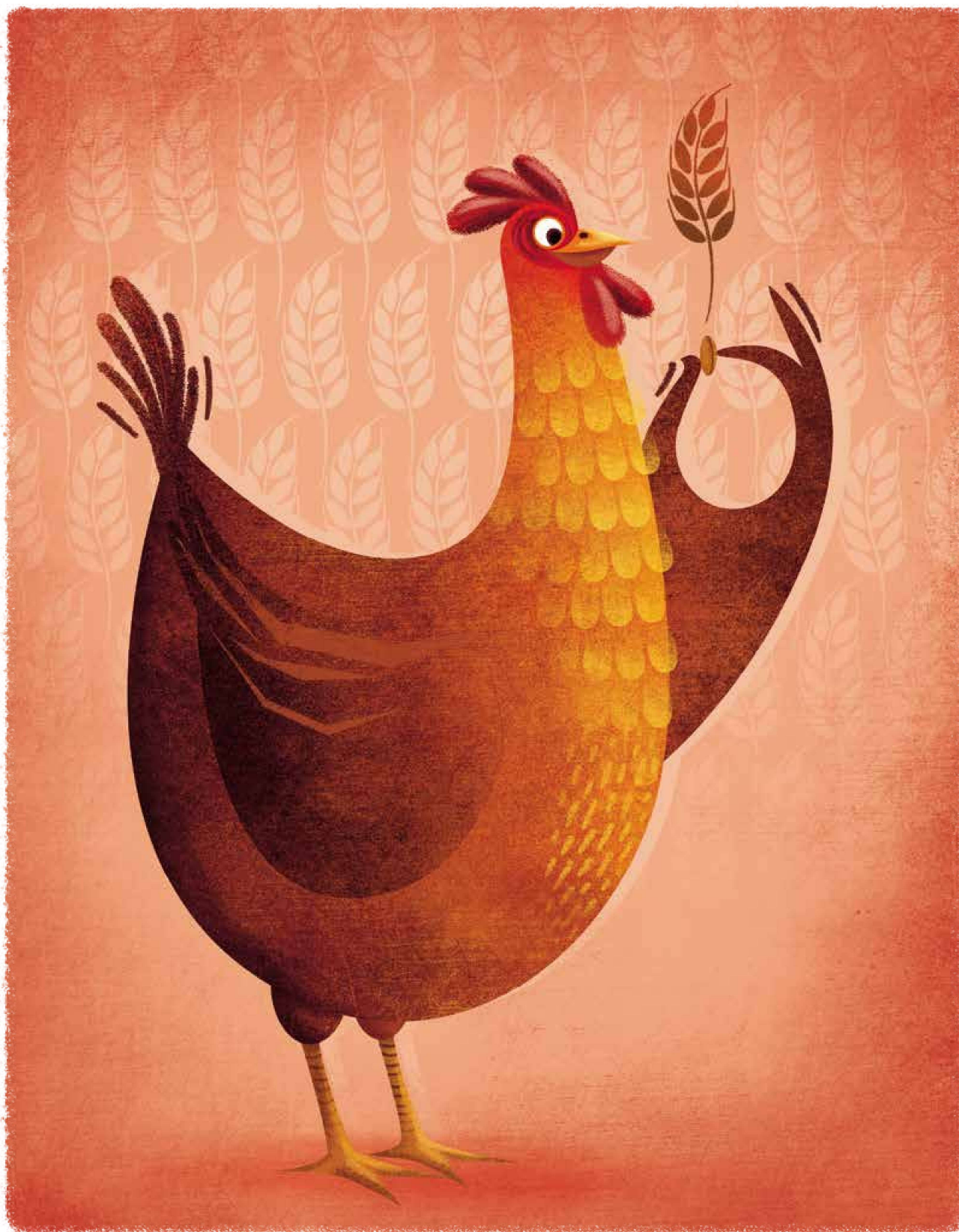
ова супа би била права посластица кад бисмо додали и мало свињског меса.”

Сељак му донесе месо и стави га унутра. После пар минута, путник најзад објави да је ручак готов.

Изнео је лонац на сто и они почеше да једу. Одједном сељак повика: „Имао си право, ово је заиста најбоља супа коју сам икада пробао! Твој камен је стварно чаробан, хоћеш да ми га продаш?”

„Жао ми је, али не могу. Поклонио ми га је чаробњак из једне далеке земље,” одговори путник.

После ручка, човек је наставио даље. Често је користио свој чаробни камен, па се његов рецепт за супу преносио из земље у земљу.



ШПАНИЈА

ВРЕДНА КОКА



Док је кључала по пољима у потрази за храном, кока је нашла зрно пшенице.

„Каква срећа!“ ускликнула је радосно.

Позвала је своје пријатеље да јој помогну да ископа дубоку рупу у земљи.

„Јоој! Боле ме ноге“, жалила се патка Запата.

„Јоој! Боле ме леђа!“ кукало је прасенце Хуан.

„Радо бих ти помогао, али ме мучи несаница“, рече мачак Луис.

Кока је одлучила да цео посао обави сама. Копала је кљуном и ногама и ископала рупу у земљи, сместила у њу зрно и онда га затрпала. Свакога дана га је брижљиво заливала, а онда је почела да ниче млада, зелена биљчица с танким стаблом које је сваким даном све више јачало. Кока је марљиво и посвећено радила, док су се њени пријатељи играли и јурчали по ливадама.

Кад је дошло време, кока је убрала свој клас који је у међувремену сазрео, самлела га и направила брашно. Онда је умесила тесто и испекла укусну тарту.

„Како нештоfinoмирише! Иде нам вода на уста!“ Узвикнули су у исти глас патка, прасенце и мачак.

„Торта је само за оне који су радили, а не за ленчуге као што сте ви!“ рекла им је кокошка и оставила их да гледају, а она је окупила своје пилиће, почастила их и направила им дивну забаву.